

WAIGUOREN ZENYANG DANGNONGMIN

李昌平先生热情推荐

外国人 怎样当农民

罗维扬 选编

 湖北人民出版社
HUBEI PEOPLES PRESS

I253
239

外国人 怎样当农民

罗维扬 选编



湖北人民出版社
HUBEI PEOPLE'S PRESS

鄂新登字 01 号

图书在版编目(CIP)数据

外国人怎样当农民/罗维扬选编.—武汉:湖北人民出版社,
2005.9

ISBN 7—216—04390—1

I.外… II.罗… III.农民—生活—状况—世界 IV.D421.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 052094 号

外国人怎样当农民

罗维扬 选编

出版:湖北人民出版社
发行:

地址:武汉市雄楚大街 268 号
邮编:430070

印刷:武汉市楚风印刷有限公司

经销:湖北省新华书店

开本:880 毫米×1230 毫米 1/32

印张:8.875

字数:244 千字

插页:1

版次:2005 年 9 月第 1 版

印次:2005 年 9 月第 1 次印刷

印数:1—5 000

定价:16.80 元

书号:ISBN 7—216—04390—1/D · 684

本社网址: <http://www.hbpp.com.cn>

序

李昌平

我虽说当过十几年乡镇干部，写过《我向总理说实话》和《我向百姓说实话》两本书，在国内也跑了不少地方，但像绝大多数农民兄弟一样，对外国的“三农”（农民、农村、农业）缺乏了解。读了《外国人怎样当农民》的书稿后，我对外国的“三农”状况有了一些了解，并觉得此书对研究和解决我国的“三农”问题，多了一个参照。

当然，国情不同，历史不同，农民在全国总人口中所占的比例不同，农业经济在整个国民经济中所占的比重和地位不同，解决我国的“三农”问题，不能将外国解决“三农”问题的做法和经验照搬照套，但也确有可以借鉴的地方。比如，怎样制定切实可行的发展农业的政策，怎样保护农民的利益，怎样用高科技武装农业，农产品怎样走市场，怎样提高农民的科学文化水平，怎样满足农民日益增长的物质生活和文化生活的需要，等等。我相信，农民兄弟读了这本书，也会像我一样，得到不少启发。

现在出版的农村读物，多半是农业科学技术方面的小册子，比如怎样种水稻，怎样防治小麦病虫害，怎样加工玉米，怎样培育蘑菇，等等。这些科普读物是实用的，具有可操作性，受到了广大农民的欢迎。但我以为，还要出一些开阔眼界、增长见识、

启迪智慧、陶冶性情的书籍。这本书就属于后一类。这类读物,表面上看来不怎么实用,但它亮眼睛,开心窍,让我们动脑筋,想问题。这种用处是虚用,也可以说是“无用之用”。

这本书讲到亚洲、非洲、欧洲、美洲、大洋洲五大洲的许多国家的“三农”情况,有的国家比我们先进、发达,有的国家比我们落后、发展缓慢。俗话说“天下农民是一家”,我们不妨“看看人家想自家”,对照人家找差距,想办法,能学的不妨学一学,能试的不妨试一试,对我们的耕作方法和经营方式加以改进,对我们的居住环境和生存条件加以改善,使我们的日子过得好一些,过得滋润一些。

这本书里的几十篇文章,没有说教,没有高调,都是具体生动的,有的还是形象逼真的;均为纪实,没有虚构,不是创作出来的,也不是随意编造的,而是实地考察过那些国家农村的记者、作家们,还有华侨,根据自己的所见所闻如实写出来的。它使我们如见其人,如闻其声,如临其境,就像我们也跟他们一起去过那些国家的农村、到过那些农民的家里做客、拉家常一样,使我们开了“洋荤”。这是一件多么划算、多么有趣的事情啊!

中国的“三农”问题,不仅是农民的问题,也是全国人民的问题。城里人和乡下人有着千丝万缕的联系,随便找一个城里人,向上查三代,也许根就在农村。所以,这本书不仅农民和农村干部可以看,有农村亲戚的城里人,一切关心“三农”问题的人,向往异国情调、乡村风味的年轻人,也可以看一看。

选编者罗维扬、责任编辑王建槐两位先生为农民做了一件好事、一件实事。我乐意并负责任地推荐这本书,写了以上这些话,是为序。

2005年3月6日

WaiGuoRenZen YangDangNongMin



目录

- 美国人怎样当农民 陈 颀 / 1
- 美国农民的“泥饭碗” 冯镜明 / 6
- 明尼苏达农家采风 刘亚东 / 11
- 美国乡下人的自来水和抽水马桶 [美]丁 林 / 15
- 我的美国农民女婿 张怀亮 / 18
- 美国的桃花源 晓 鱼 / 21
- 访问美国小镇的一所小学 丁涪海 / 24
- 在西雅图旁听生理卫生课 张丝竹 / 28
- 美国学生如何高考 吴琦章 / 30
- 美国人的税 王纯才 / 32
- Shep 的故事 肖雷慧 / 34
- 听“洋会” 张宪章 / 36
- 加拿大人的环保意识 何瀚耀 / 41
- 你不了解的爱斯基摩人 船 舷 / 44



- 巴西的农业城最富 佚名 / 51
- 英美农村:有产业,无社区 朱光磊 / 55
- 英国政府怎样征地 张益年 / 57
- 英国农民上网忙 颖 / 60
- 疯牛病带来的眼泪 汪亚平 / 62
- “小气”而慷慨的英国人 钟小佩 / 67
- 英国人的身后名 韩延一 / 70
- 法国:农户连着合作社 丁杰 / 73
- 法国农民修梯田 多里埃·莱席内 / 77
- 法国农村的传统婚俗 佚名 / 80
- 法国城里人钟情住乡下 郭京花 / 82
- 法国人一绝——侃大山 王双泉 / 86
- 用量杯吃饭的德国人 王滨 / 89
- 德国小姑娘乌塔 王晓洁 / 91
- 德国:路边鲜花随便采 王恩畴 / 94
- 德国人的“规矩” 邬子 / 95
- 走近俄罗斯 叶永烈 / 101
- 莫斯科郊外的小村庄 熊伊眉 / 104

YangDangNongMin

- 兹维列夫私人农场 陶 一 / 108
挂勋章的俄国老人 梁恩明 / 113
在俄罗斯种地的日子 郝云中 建 子 / 116
你好,西伯利亚 祝景成 / 121
尤拉一家人 张雨生 / 124
炉子里有啥,往桌上端啥 盛世良 / 128
俄罗斯几大怪 侯 名 / 132
荷兰乡村一瞥 张 祺 / 135
在荷兰体验城乡差别 晓 沁 / 137
荷兰四宝及其他 刘建春 / 139
看门人成了科学家 王普平 / 141
地球上最美丽的伤痕 顾美凤 / 142
“女儿国”——冰岛 维 亚 / 145
芬兰的“吝啬周” 霜 涛 / 147
没有农民的农业国 杨龙芳 / 151
丹麦式的“社会主义” 易 丹 / 154
“国富民穷”话挪威 孙夜晓 / 158
认真的挪威人 孙夜晓 / 161

- 北极圈里的挪威小镇 肖 肖 / 164
- 北欧四国演义 蔡文祺 / 167
- 约瑟夫的职业 符 号 / 171
- 瑞士人的请客送礼 建 政 / 173
- 吃在西班牙 袁念祺 / 175
- 奥地利：一先令的古堡 冯骥才 / 178
- 欧洲的小镇 楚 杰 / 181
- 欧洲人怎样过日子 郑苏春 / 184
- 休闲的欧洲 李 耳 / 187
- 朝鲜农民还在挣工分 任力波 / 192
- 韩国人的“农心哲学” 张璁璁 / 196
- 韩国怎样缩小城乡差距 徐宝康 / 200
- 日本的“一村一品”运动 李乾文 / 206
- 日本：城乡差别倒个过儿 王文元 / 210
- 日本农民协会 李显刚 石敏峻 / 213
- 富裕后的十一级跳 汤 满 / 216
- 洁癖之邦 李兆忠 / 220
- 印度农民：穷的穷富的富 钱 峰 / 224

YangDangNongMin

- 一个印度农民的一天 张 钰 / 228
- 印度遇丐帮 刘少才 / 230
- 庄稼汉离婚记 汪新华 编译 / 233
- 在与贫瘠抗争中收获奇迹 明大军 / 235
- 感受以色列的高科技农业 朱永旗 / 237
- 以色列的“共产主义”农庄 吴菲越 / 243
- 以色列的“莫沙夫”农家 徐启生 / 248
- 在几内亚看插秧 彭国强 / 252
- 赤脚跑步上学的农家子 马 儿 / 254
- 澳大利亚的生物大战 罗佩卿 译 / 255
- 救世双骄 黄德旗 / 259
- 小小新西兰, 农夫闯天下 杨锡利 / 261
- 旅游农业多姿多彩 余志平 / 267
- 国外农民怎样纳税 应国璋 / 270
- 后记 罗维扬 / 273

美国人怎样当农民

陈 颐

2000年夏秋之际,我用近一个月的时间,走遍美国中西部农业区。在小麦、水稻、大豆、玉米、棉花田间,在猪圈、牛棚、马厩里,在美国庄稼人的办公室、库房、粮仓、家中,在与他们的交谈中,我不断地了解着美国农民的生存方式。

农业商人:杰克

种稻、养牛、开公司,家有5万亩土地,信奉“几分耕耘,几分收获”。

秋日早晨的阳光洒满牧场,我站在牛圈高高的木栏旁,看着杰克和南西夫妇俩骑着两匹枣红色的马,从牧场飞奔归来。杰克是一个现代美国牛仔。“我们每天一大早就要把牛放出去早锻炼,然后再让它们自己散步、休息、吃草。我有500头牛,它们的生活很有规律。今天要给牛打针,注射疫苗。”杰克看着牛群,眼睛里露出自豪的神色。

离开牛圈5分钟的车程,就是杰克的办公室。这里有前台接待员,台子上出售各式牛仔们喜欢用的刀具。像许多美国人一样,杰克有自己的名片。最令人惊奇的是名片上印着种子图案和一行字:“几分耕耘,几分收获。”“这是我的人生哲学。”朴实而又简单的人生道理,是农民才能总结出来的。

杰克是一个现代农业商人。他不仅拥有5万亩土地和大群家畜,同时还开办了自己的公司。他送我一本印刷精美的公司介绍画册,封面是从空中拍摄的种植水稻的良田,前言部分印着他和妻子的照片,以及公司对消费者的承诺:“保证向你们提供最优良的水稻品种。”画册中

还专门介绍了水稻种子的收割、储存和管理方法。

“美国农民是否都像你一样拥有这样大面积的土地、大批的牲畜以及大型农业机械？这在中国是难以想象的。这一切是否可以说是美国农业的特点？”

55岁的杰克沉稳地回答说：“美国几乎每个农户都有几千亩土地。我们是怎样经营的呢？那就是高投入、大产出。我们的农机设备是从银行贷款购买的，一台拖拉机至少花十几万美元。我平时只雇几个劳力，再加上老婆、女儿也跟着干活，基本上就能做下来了。今天下午我们全家上阵收水稻，我那个84岁的老父亲也会开收割机的。”

“你一生有没有遇到过比较大的农业损失？当农民会不会破产？”

“如果经营得不好，当然会破产，前一天还是地主，一夜之间便会一无所有。1981年我们几乎破产，我是从那时候起开始探索多种经营的方式，不仅种田和养牛，还要经商。我的经商经验是从实践中学到的。我销售的稻种价格比别人的贵一倍，但是销路很好，因为我在质量上把好看。我这样看，当今的农场，无论规模大小，要想增产和增收，首先必须选择最新的优良品种。”

“一个现代商业农民，他应当具备一些什么样的基本素质？”

他继续解释，“对一切新生事物的好奇心，对最新知识的追求，不断地学习，获得信息。美国有许多农业报刊，过去我们通过广播、电视获得农业市场信息，现在只需要在家里通过计算机网络，按按键盘就可以知道天下事。”

杰克是一个很风趣的人，他还讲叙了如何追求妻子南西的经过：“我见到她时，她还是个中学数学老师。有一天我把她带到地里，扶上拖拉机，用5分钟的时间教她如何使用，然后我就下地干活去了。没想到，她居然坐在那辆拖拉机的驾驶室里等了我一天；我去接她时，她告诉我不想留在学校当老师了，非常希望留下来当农妇。”

现代棉农:肯尼

拥有6万亩棉田、12台大型棉花收割机,喜欢做棉花期货交易,避免风险。相信现代农民更应当是以利润为导向的生意人。

一架只能乘坐13人的小飞机把我们送到密西西比州。这里是美国最大的棉花产地。今年美国大旱,德州地区37%的棉花已经死亡,全国的棉花损失达到17%。美国的棉农做好了哪些准备?此刻他们最关心什么?

57岁的肯尼是住在密西西比河畔的棉农,也是美国棉花协会的主席。我们跟随他走进了一望无际的棉花地。肯尼用手摸着尚未采摘的棉花说:“你们一定会奇怪这些枝秆为什么这样矮小粗壮,这都是为了适应大型棉花采摘机而培育的。”

肯尼一家祖祖辈辈都是农民,他介绍起自己的家史是很自豪的:“我家世代都是农民,曾祖父有600亩地,以种植蔬菜为主;到了祖父那一辈,有了近2000亩土地,雇用了400个家庭劳动力(那时候,雇人是按家庭计算的);40年代,我父亲最先买了单垅棉花收割机,只用40个家庭劳动力就可以了。美国从50年代开始的全面农业机械化进入棉田后,彻底改变了整个棉花种植和收割的生产过程。我种植了38年的棉花,现在与两个兄弟一起经营6万亩棉田和1.8万亩大豆,我们有12台大型棉花收割机,可以12垅同时收割,我们还有两个棉花轧花厂。平时我们长期雇用15个工人,农忙时再另外加15个,30个人手完全够用了。”

我想起报纸上的美国棉花减产的消息,问肯尼的棉田受到什么损失。“我有很大的灌溉系统,所以损失不大。美国农民进行生产是比较理智、有计划的,因为我们已经不是传统意义上的农民,今日的农民更像是生意人,做生意没钱赚,自然就会转产种植其他作物。此外,我喜欢做期货交易。今年我是以每磅76美分的价格来做期货,无论什么样的自然灾害对我的棉花收入影响都不会很大。”

肯尼的一席话使我联想到刚参观过的芝加哥谷物交易所，当时我以为，一定是国际上的大公司参与这样的买卖期货交易，原来许多美国农民都参与了这一商业活动。

农业专家:丹尼斯

拿到农业博士学位，回到田里培育杂交小麦。尽管知道农业不被普通人重视，但坚信自己的人生价值只有在土地上才能实现。

丹尼斯是迪卡公司的杂交小麦育种专家。美国的农业科学家有一个共同的特点：来自农村，回到农村。从外表上看去，获得博士学位的丹尼斯与普通农民没有太大的区别，惟有那一副眼镜还露出知识分子的痕迹。

美国中北部城市博伊思，是培育小麦品种的基地。登上丹尼斯的汽车，我们来到了他的杂交小麦种子试验田。用杂交小麦取代传统的普通小麦是丹尼斯一生的追求。他对着面前金色小麦田就给我们讲起了育种、基因、生物工程，讲得口若悬河，神采飞扬。

我问丹尼斯，孩子将来是否还会继承父业学农业，他说：“我太太已经反对我这样投入土地了。天天泡在地里，你还要这个家干嘛？这是她经常批评我的话。做农业科学家，离开土地怎么搞研究呢？土地就是我们最大的实验室。”

没有一尘不染的实验室，没有干净的白大褂，在丹尼斯这样的美国农学家身上，沾满的是泥土和汗水，但是，他们的气质中所流露的那种超脱的神情，具有一种极富感染力的美。

农技推广员:吉姆

具有大学教授同样的职称，负责全县 500 个农户的农业科学技术的推广工作。农民庄稼的丰收就是对他的最好报答。



农民盖尔打算在明年种植抗农达大豆，但他还有一些更具体的详细的问题需要解决，首先想到的是农业技术推广员，于是他就打电话给了负责这个县的农技推广员吉姆。

这是一个典型农民模样的专家，他说自己是农民的儿子，父亲也曾经是农业技术推广员。获得农业硕士学位后，他开始从事这项工作，负责全县 500 家农户。“工作很多，上午在办公室里做一些案头工作，整理最新的农业科技信息资料。有时举办一些研究会和讲座，出版农业书籍。有新产品和技术等信息时，我会打电话及时告诉农民并了解他们的情况。目前马里兰州的农民遇到的最大的问题是环保。美国政府对环保提出了新的政策，尽管此政策今年才开始执行，但农民一方面要种地，另一方面要执行政府的法规。”吉姆讲话很慢，我猜想是经常向农民做培训的缘故。

美国人告诉我，华盛顿不是美国，真正的美国在农村。的确，占本国人口不到 2% 的美国农民不仅养活了本国人，而且使美国成为全球最大的农产品出口国，农业企业资产有 9000 亿美元，年产值高达 1 万亿美元。

我还记得在依阿华州的一户农家，主人唐纳德在他制订的家庭农场发展战略中这样写道：“依赖自己的劳力和资金；运用现代化通讯方式和可靠设备；采用新的成熟、实用的农机技术；发展要多样化；我们今日面临的挑战是在发展生产的同时保护环境；掌握合理使用化肥和农药的方法；农忙时节合理使用机械设备；降低成本，提高产量。”农民的实在与追求在这里表现得最充分。

在美国，我曾问马里兰州农业大学校长米勒先生：“美国有没有农民意识这个说法？”他严肃地回答：“没有！他们来自农村，回到田野，与泥土打交道的人具有大地一样宽阔的胸膛，他们是最辛劳的人。”

美国农民的“泥饭碗”

冯镜明

美国农民只占全国人口总数的 2%，而美国却是当今世界最大的农产品出口国，其农业之先进、发达毋庸置疑，但它到底发达到何种地步，只有身历其境的人才会有切身体会。

美国农民种田也不容易

我造访的这户农民家庭位于一个叫做史特灵的小镇近郊，它隶属于美国第三大城市芝加哥。

当时，史特灵正值冬季，地里没长庄稼，显得很开阔。路边有一栋普通美式房子，几十米开外，高耸着一座圆筒状仓库，还有一栋办公室，更远处是好几排低矮的猪舍。

我们到的时候，房子的大门敞开着，屋里空无一人，从这门不闭户的细节就可以看出这里的民风保持着淳朴本色。环顾四周，屋内的装修和摆设与美国的城里人并无异样，只是东西略显凌乱。

让我暗暗吃惊的是，屋里的书架占了整整一面墙壁，堆满了各种书籍，文件柜和写字台上分别摆放着电脑！

男主人丹·哥斯特闻讯赶来，他头戴一顶鸭舌帽，鼻梁上架着一副金丝眼镜，上身是蓝色 T 恤，下身是牛仔褲，儒雅中带点粗犷。

哥斯特是德国后裔，在当地已是第四代农夫，但与先辈不同，他原是学农业经济的，毕业后曾在芝加哥一家世界 500 强的公司工作过几年，做的是股票和欧元期货贸易，后“解甲归田”；而女主人则做过护士，当过会计。

原来这是一家受过良好教育的美国农民家庭。

哥斯特说,当初,他抛开跨国大公司里的“金饭碗”,甘愿捧起种田的“泥饭碗”,一来是想学以致用,二来也是因为厌倦了打工的日子,想尝尝当老板的滋味。

他认为,美国的城里人要想“弃商务农”,靠种田谋生,要有三个先决条件:懂农业,有资本,乐意居住在农村。三者缺一不可。

原新华社记者唐师曾在《我在美国当农民》一书里,写到一位美国老农的感受:“在美国务农就像赌博,也许在赌城赢钱的机会比种田还高。”据这位美国老农的说法,务农与做其他生意的惟一区别是需要更多的投资。因为美国地贵,耕作机械贵,劳动力更贵,绝大多数美国农民都欠了银行一大笔贷款。此外,天气、病虫害、政府法令、市场需求、劳动力、油价、化肥、农药、种子等等这些因素都会影响收成。务农就像拉斯维加斯的大轮盘“1赔35”。

这个美国老农的说法未免有些夸张,但听哥斯特向我们介绍的情况,发觉在美国务农的确存在风险,竞争也相当激烈。

在史特灵,方圆8公里内就有45户农民,平均每个农场拥有500英亩农田,而他家现在耕作的1500英亩农田,部分是由祖辈传留下来的,也有一部分是租赁别人的,所以土地没有集中在一处。

哥斯特说,为了增强竞争力,农民实际上都想多租赁土地,以此降低成本。

一般而言,农户的经营规模起码要达到500英亩以上(若租赁别人的耕地则起码要达到1000英亩以上)才能维持,由此形成经营规模的日渐增大。

这一两年来,当地的农场数量就比以前大约减少了8%。而为了增加收入,减少风险,当地有些农户还身兼两职,既干农活,也在市内做事,主要是从事农业生产资料和农业机械设备的经销业务。